

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. szám és az 1108 Budapest, Tavas utca 2. szám alatti  
Társasház támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

1. Az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. szám alatti Társasház közös képviseletét ellátó V-Max 2002 Kft. a Társasház udvarterületének nagyszemű murva terítésével és gépi tömörítésével történő felújításának támogatására nyújtott be kérelmet (az előterjesztés 2. melléklete). A terület rendezésével a talaj vízelvezető képességének javulása, valamint az udvar sártól való mentesítése várható. A hasznos funkció betöltése mellett kellemes színe és tartóssága miatt díszítőelem is. Javasolom, hogy az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. szám alatti Társasház részére a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) nyújtson 400 000 Ft összegű felhalmozási célú támogatást a Társasház udvarterületének rendezésére.

2. Az 1108 Budapest, Tavas utca 2. szám alatti Társasház közös képviseletét ellátó V-Max 2002 Kft. a Társasház felvonógépháza lapostető-szigetelése felújításának támogatására nyújtott be kérelmet (az előterjesztés 3. melléklete). Az időjárás miatt károsodott tetőszigetelés javítására javasolom, hogy az 1108 Budapest, Tavas utca 2. szám alatti Társasház részére az Önkormányzat nyújtson 400 000 Ft összegű felhalmozási célú támogatást.

Tekintettel arra, hogy a 2023. évi költségvetési tárgyalások során létrejött megállapodás szerint a Képviselő-testület általános tartalékából a Képviselő-testület tagjai 10-10 millió forint felhasználására saját képviselői kezdeményezéssel tehetnek javaslatot, a támogatásokat mindösszesen 800 000 Ft összegben a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 12. melléklet 4. sora (Képviselő-testület általános tartaléka) terhére javasolom biztosítani.

**II. Hatásvizsgálat**

1. A murvakő speciális adottsága, hogy a kavicsok formája idomul egymáshoz, ezáltal megfelelően tömörödik, és egy idő után kellemesen szilárd, biztonságosan járható, mutatós és természetes hatású felület jön létre, miközben a vízelvezetés sem okoz gondot.

2. A hatékony tetőszigetelés javítja az épület energiahatékonyágát. A felújítás továbbá képessé teszi a tetőt a legszélsőségesebb időjárásokkal szembeni ellenállásra.

**III. A végrehajtás feltételei**

Az Önkormányzat támogatási szerződés keretében utólagos elszámolás mellett biztosítja a támogatást a Társasházak részére (a határozattervezet 1. és 2. melléklete). A támogatási szerződések megkötését követően a munkálatok megszervezése, valamint a műszaki átadás-átvétel lebonyolítása a Társasházak feladata, amelyhez kapcsolódóan kötelesek az Önkormányzat részére a támogatás elszámolásához benyújtani a tevékenységek szakszerű elvégzését igazoló számlákat.

A felhalmozási célú támogatás fedezete a költségvetési rendelet 12. melléklet 4. során (a Képviselő-testület általános tartaléka) rendelkezésre áll.

#### **IV. Döntési javaslat**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2023. augusztus „4.”

Molnár Róbert

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2023. (... ..) határozata**  
**az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. szám és az 1108 Budapest, Tavas utca 2. szám alatti**  
**Társasház támogatásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X. kerület, Újhegyi út 6-8. szám alatti Társasház [székhely: 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8., adószám: 27020379-1-42, bankszámlaszám: OTP 11710002-20049818, közös képviseletre jogosult: V-Max 2002 Kft. (székhelye: 1108 Budapest, Bányató utca 14. fszt. 3., adószáma: 12917109-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-709894, képviseletre jogosult: Bíró Károly ügyvezető)] részére 400 000 Ft összegű felhalmozási célú támogatást nyújt az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. szám alatti Társasház udvarterületének felújítására a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 12. melléklet 4. sora (Képviselő-testület általános tartaléka) terhére.

2. A Képviselő-testület a Budapest X. kerület, Tavas u. 2. szám alatti Társasház [székhely: 1108 Budapest, Tavas utca 2., adószám: 28028758-1-42, bankszámlaszám: OTP 11710002-20043393, közös képviseletre jogosult: V-Max 2002 Kft. (székhelye: 1108 Budapest, Bányató utca 14. fszt. 3., adószáma: 12917109-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-709894, képviseletre jogosult: Bíró Károly ügyvezető)] részére 400 000 Ft összegű felhalmozási célú támogatást nyújt az 1108 Budapest, Tavas utca 2. szám alatti Társasház felvonógépháza lapostető-szigetelésének felújítására a költségvetési rendelet 12. melléklet 4. sora (Képviselő-testület általános tartaléka) terhére.

3. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az 1. és 2. pont szerinti támogatási szerződések 1. és 2. melléklet szerinti tartalommal történő megkötésére, továbbá felkéri az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtására, valamint a költségvetési rendeletben történő átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Feladatkörében érintett: a Jegyzői Főosztály vezetője  
a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli D. Kovács Róbert Antal polgármester mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

másrészről a **Budapest X. kerület, Újhegyi út 6-8. szám alatti Társasház** (székhelye: 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8., adószáma: 27020379-1-42, bankszámlaszáma: OTP 11710002-20049818, közös képviselőre jogosult: V-Max 2002 Kft. (székhelye: 1108 Budapest, Bányató utca 14. fszt. 3., adószáma: 12917109-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-709894, képviselőre jogosult: Bíró Károly ügyvezető) mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

(a továbbiakban együttesen **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek mellett:

1. A Kedvezményezett támogatási kérelmet nyújtott be, amelyről Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. szám és az 1108 Budapest, Tavasz utca 2. szám alatti Társasház támogatásáról szóló .../2023. (VIII. 24.) KÖKT határozatával döntött.
2. A Támogató **400 000 Ft**, azaz négyszázezer forint felhalmozási célú támogatást nyújt a Kedvezményezettnek az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. szám alatti Társasház udvarterületének nagyszemű murva terítésével és gépi tömörítésével történő felújítására, melynek fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 4. során biztosított. A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Kedvezményezettet terheli, a Támogató a támogatási összegen felül további forrás biztosítását nem vállalja.
3. A támogatás formája vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkciókódja: 062020 Településfejlesztési projektek és támogatásuk.
4. A támogatás kizárólag az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. számú ingatlan udvarterületének nagyszemű murva terítésével és gépi tömörítésével kapcsolatos munkára használható fel a kérelem mellékletében részletezett műszaki tartalommal. A Kedvezményezett köteles az udvar felújítás előtti és utáni állapotát fotódokumentációval bemutatni. A Kedvezményezett a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű árubeszerezésre vagy szolgáltatás megrendelésére kizárólag írásban vállalhat kötelezettséget.
5. A felújítási munka elvégzésének végső határideje: **2023. október 31.** A Támogató képviselője jogosult a fejlesztési munkák egyes munkafolyamatait nyomon követni és ellenőrizni.
6. A támogatás átutalására a Kedvezményezett részére a szerződés aláírását követő tizenöt napon belül kerül sor a Kedvezményezett fent megjelölt fizetési számlájára, egy összegben.
7. A Kedvezményezett a támogatást a felújítási céllal összefüggésben felmerülő és kifizetett költségekre jogosult felhasználni. A felhasználásról **2023. november 30-áig** köteles tételesen elszámolni és szöveges beszámolót készíteni a Támogató részére.
8. A pénzügyi elszámoláshoz a Kedvezményezett köteles csatolni a **2023. augusztus 15. és 2023. november 15. napja között** kiállított, a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok). A Kedvezményezett képviselője az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak, és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.
9. A Kedvezményezett a támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismerteti a támogatás rendeltetésszerű felhasználását, a támogatásból megvalósított feladatokat, elért eredményeket.
10. A Támogató a kifizetett összeg felhasználását a felújítás valamennyi fázisában jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Kedvezményezett köteles elősegíteni a felújítás helyszínének bemutatásával, az adatoknak, iratoknak stb. az ellenőr rendelkezésére bocsátásával.
11. A Kedvezményezett a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó

dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a Támogató által történő jóváhagyástól számított öt évig megőrizni.

**12.** A Kedvezményezett a szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogató részére. A megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Kedvezményezett haladéktalanul írásban köteles értesíteni a Támogatót.

**13.** Kapcsolattartásra és ellenőrzésre a Támogató részéről Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal jogosult.

**14.** A Kedvezményezett képviselője kijelenti, hogy a Kedvezményezett

- a) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
- b) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja szerinti átlátható szervezet,
- c) nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
- d) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények vele szemben nem állnak fenn,
- e) nincs lejárt köztartozása,
- f) nem áll fenn tartozása a Támogatóval, önkormányzati költségvetési szervvel és a Támogató kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben, valamint
- g) a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

**15.** A 14. pontban foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

**16.** A Kedvezményezett köteles egy összegben visszafizetni

- a) a nem a támogatási célra felhasznált, vagy
- b) a nem szabályszerűen elszámolt támogatás jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamattal növelt összegét az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a Kedvezményezettnek a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell. Az ügyleti kamat számításának a kezdő időpontja a támogatás folyósításának a napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. A késedelmi kamat számításának a kezdő időpontja a kötelezett késedelembe esésének a napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének a napja.

**17.** Amennyiben a Kedvezményezett a szerződés szerinti támogatási célt teljes egészében megvalósítja, a kapott összeget azonban nem költi el maradéktalanul, úgy a Kedvezményezettnek a támogatás fennmaradó részét ügyleti kamatoktól mentesen kell visszafizetnie. Amennyiben a Kedvezményezett a támogatási célt nem valósítja meg teljes egészében, úgy köteles egyösszegben visszafizetni a támogatás fel nem használt részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

**18.** A 16. pont b) alpontja az irányadó, ha a Támogató a 7. pontban meghatározott elszámolást vagy a beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről a Támogató tizenöt napon belül tizenöt nap visszafizetési határidő meghatározásával értesíti a Kedvezményezettet.

**19.** A Támogató jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Kedvezményezett vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 14. pont a)-f) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
- b) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul,
- c) szerződésszegést követ el,
- d) akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését,
- e) elmulasztja a 12. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét,
- f) elmulasztja a 7. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

**20.** A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett. A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig. A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.

**21.** A Felek tudomással bírnak arról, hogy a 20. pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

**22.** A szerződést a Felek közös megegyezéssel írásban, a szerződés 5. pontjában meghatározott határidőt megelőzően módosíthatják. A szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására.

**23.** A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.

**24.** A Felek a szerződést elolvasás és értelmezés után mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet (az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja) valamint a 2. melléklet (átláthatósági nyilatkozat).

Budapest, időbélyegző szerint

Budapest, 2023. „ ”

**Támogató**

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
D. Kovács Róbert Antal  
polgármester

**Kedvezményezett**

Budapest X. kerület, Újhegyi út 6-8. szám alatti Társasház  
képviselőtében:  
V-Max 2002 Kft.  
Bíró Károly ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea  
osztályvezető

Szakmai ellenjegyzés:

Dr. Szüts Korinna  
főosztályvezető

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Nagy Jolán  
kamarai jogtanácsos

### **Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja**

1. A Kedvezményezett az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően a Kedvezményezett törvényes képviselőjének vagy meghatalmazottjának aláírásával és a Kedvezményezett bélyegzőlenyomatával ellátja a számlát.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számláról a Kedvezményezett fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Kedvezményezett törvényes képviselőjének vagy meghatalmazottjának aláírásával és a Kedvezményezett bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Kedvezményezett törvényes képviselője által aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számvitelibizonylat-másolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámú ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámú rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum.

4. A pénzügyi elszámolás keretében benyújtandó dokumentumok (másolati példányai):

- a) szakmai beszámoló,
- b) számla,
- c) kifizetést igazoló bizonylat (bankkivonat, pénztárbizonylat),
- d) megrendelő,
- e) szolgáltatási/kivitelezési szerződés,
- f) teljesítési igazolás vagy üzembehelyezési, műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv,
- g) fotódokumentáció (felújítás előtt-után).

## NYILATKOZAT

az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 41. § (6) bekezdésében és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározottaknak való megfelelésről

### Alulírott

név:  
születés kori név:  
anyja neve:  
születési helye, ideje:

### mint a(z)

szervezet neve:  
székhelye:  
adószáma:  
cégjegyzékszám/nyilvántartásba vételi száma:

törvényes képviselője polgári és büntetőjogi felelősségem tudatában – az Áht. 55. §-ában meghatározott adatok kezelése érdekében, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. §-ában foglaltakra is tekintettel – nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja szerint átlátható szervezetnek minősül, mivel olyan **(aláhúzandó)**

- belföldi jogi személyiséggel rendelkező gazdálkodó szervezet **(lakásszövetkezet)**
- belföldi jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet **(társasház),**

amely megfelel a következő feltételeknek:

1. tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
2. az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
3. nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
4. a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az 1-3. pont szerinti feltételek fennállnak.

Kijelentem, hogy a nyilatkozatban foglaltak a valóságnak mindenben megfelelnek.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviselőjére.

Kijelentem, hogy amennyiben a nyilatkozatban közölt adatok tekintetében bármilyen változás áll be, akkor a módosult adatokkal kiállított átláthatósági nyilatkozatot a változás bekövetkeztétől számított 8 napon belül megküldöm, vagy amennyiben az általam képviselt szervezet már nem minősül átláthatónak, úgy azt haladéktalanul bejelentem.

Kelt: .....(hely), 2023. .... (hónap) .....(nap)

aláírás



## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli D. Kovács Róbert Antal polgármester mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**), másrészről a **Budapest X. kerület, Tavasz utca 2. szám alatti Társasház** (székhelye: 1108 Budapest, Tavasz utca 2., adószáma: 28028758-1-42, bankszámlaszáma: OTP 11710002-20043393, közös képviseletre jogosult: V-Max 2002 Kft. (székhelye: 1108 Budapest, Bányató utca 14. fszt. 3., adószáma: 12917109-2-42, cégjegyzékszám: 01-09-709894, képviseletre jogosult: Bíró Károly ügyvezető) mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

(a továbbiakban együttesen **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek mellett:

1. A Kedvezményezett támogatási kérelmet nyújtott be, amelyről Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az 1108 Budapest, Újhegyi út 6-8. szám és az 1108 Budapest, Tavasz utca 2. szám alatti Társasház támogatásáról szóló .../2023. (VIII. 24.) KÖKT határozatával döntött.
2. A Támogató **400 000 Ft**, azaz négyszázezer forint felhalmozási célú támogatást nyújt a Kedvezményezettnek az 1108 Budapest, Tavasz utca 2. szám alatti Társasház felvonógépháza lapostető-szigetelésének felújítására, melynek fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 4. során biztosított. A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Kedvezményezettet terheli, a Támogató a támogatási összegen felül további forrás biztosítását nem vállalja.
3. A támogatás formája vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkciókódja: 062020 Településfejlesztési projektek és támogatásuk.
4. A támogatás kizárólag az 1108 Budapest, Tavasz utca 2. számú ingatlan felvonógépháza lapostető-szigetelésének felújításával kapcsolatos munkára használható fel a kérelem mellékletében részletezett műszaki tartalommal. A Kedvezményezett köteles az épület felújítás előtti és utáni állapotát fotódokumentációval bemutatni. A Kedvezményezett a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű árubeszerzésre vagy szolgáltatás megrendelésre kizárólag írásban vállalhat kötelezettséget.
5. A felújítási munka elvégzésének végső határideje: **2023. szeptember 30.** A Támogató képviselője jogosult a fejlesztési munkák egyes munkafolyamatait nyomon követni és ellenőrizni.
6. A támogatás átutalására a Kedvezményezett részére a szerződés aláírását követő tizenöt napon belül kerül sor a Kedvezményezett fent megjelölt fizetési számlájára, egy összegben.
7. A Kedvezményezett a támogatást a felújítási céllal összefüggésben felmerülő és kifizetett költségekre jogosult felhasználni. A felhasználásról **2023. október 31-éig** köteles tételesen elszámolni és szöveges beszámolót készíteni a Támogató részére.
8. A pénzügyi elszámoláshoz a Kedvezményezett köteles csatolni a **2023. augusztus 1. és 2023. október 15. napja között** kiállított, a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok). A Kedvezményezett képviselője az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak, és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.
9. A Kedvezményezett a támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismerteti a támogatás rendeltetésszerű felhasználását, a támogatásból megvalósított feladatokat, elért eredményeket.
10. A Támogató a kifizetett összeg felhasználását a felújítás valamennyi fázisában jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Kedvezményezett köteles elősegíteni a felújítás helyszínének bemutatásával, az adatoknak, iratoknak stb. az ellenőr rendelkezésére bocsátásával.
11. A Kedvezményezett a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó

dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a Támogató által történő jóváhagyástól számított öt évig megőrizni.

**12.** A Kedvezményezett a szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogató részére. A megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Kedvezményezett haladéktalanul írásban köteles értesíteni a Támogatót.

**13.** Kapcsolattartásra és ellenőrzésre a Támogató részéről Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal jogosult.

**14.** A Kedvezményezett képviselője kijelenti, hogy a Kedvezményezett

- a) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
- b) a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja szerinti átlátható szervezet,
- c) nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
- d) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények vele szemben nem állnak fenn,
- e) nincs lejárt köztartozása,
- f) nem áll fenn tartozása a Támogatóval, önkormányzati költségvetési szervvel és a Támogató kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben, valamint
- g) a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

**15.** A 14. pontban foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

**16.** A Kedvezményezett köteles egy összegben visszafizetni

- a) a nem a támogatási célra felhasznált, vagy
- b) a nem szabályszerűen elszámolt

támogatás jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű ügyleti kamattal növelt összegét az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a Kedvezményezettnek a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell. Az ügyleti kamat számításának a kezdő időpontja a támogatás folyósításának a napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. A késedelmi kamat számításának a kezdő időpontja a kötelezett késedelembe esésének a napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének a napja.

**17.** Amennyiben a Kedvezményezett a szerződés szerinti támogatási célt teljes egészében megvalósítja, a kapott összeget azonban nem költi el maradéktalanul, úgy a Kedvezményezettnek a támogatás fennmaradó részét ügyleti kamatoktól mentesen kell visszafizetnie. Amennyiben a Kedvezményezett a támogatási célt nem valósítja meg teljes egészében, úgy köteles egyösszegben visszafizetni a támogatás fel nem használt részét annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

**18.** A 16. pont b) alpontja az irányadó, ha a Támogató a 7. pontban meghatározott elszámolást vagy a beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről a Támogató tizenöt napon belül tizenöt nap visszafizetési határidő meghatározásával értesíti a Kedvezményezettet.

**19.** A Támogató jogosult a szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Kedvezményezett vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 14. pont a)-f) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
- b) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul,
- c) szerződésszegést követ el,
- d) akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését,
- e) elmulasztja a 12. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét,
- f) elmulasztja a 7. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

**20.** A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett. A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig. A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.

**21.** A Felek tudomással bírnak arról, hogy a 20. pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

**22.** A szerződést a Felek közös megegyezéssel írásban, a szerződés 5. pontjában meghatározott határidőt megelőzően módosíthatják. A szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására.

**23.** A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.

**24.** A Felek a szerződést elolvasás és értelmezés után mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet (az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja) valamint a 2. melléklet (átláthatósági nyilatkozat).

Budapest, időbélyegző szerint

Budapest, 2023. „ ”

**Támogató**

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
D. Kovács Róbert Antal  
polgármester

**Kedvezményezett**

Budapest X. kerület, Tavasz utca 2. szám alatti Társasház  
képviselőtében:  
V-Max 2002 Kft.  
Bíró Károly ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:

Novák Andrea  
osztályvezető

Szakmai ellenjegyzés:

Dr. Szüts Korinna  
főosztályvezető

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Nagy Jolán  
kamarai jogtanácsos

### **Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja**

1. A Kedvezményezett az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem, amely a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 3/2023. (II. 23.) önkormányzati rendelet alapján került folyósításra.”

Ezt követően a Kedvezményezett törvényes képviselőjének vagy meghatalmazottjának aláírásával és a Kedvezményezett bélyegzőlenyomatával ellátja a számlát.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számláról a Kedvezményezett fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Kedvezményezett törvényes képviselőjének vagy meghatalmazottjának aláírásával és a Kedvezményezett bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Kedvezményezett törvényes képviselője által aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számvitelibizonylat-másolatokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum.

4. A pénzügyi elszámolás keretében benyújtandó dokumentumok (másolati példányai):

- a) szakmai beszámoló,
- b) számla,
- c) kifizetést igazoló bizonylat (bankkivonat, pénztárbizonylat),
- d) megrendelő,
- e) szolgáltatási/kivitelezési szerződés,
- f) teljesítési igazolás vagy üzembehelyezési, műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv,
- g) fotódokumentáció (felújítás előtt-után).

## NYILATKOZAT

az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 41. § (6) bekezdésében és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározottaknak való megfelelésről

Alulírott

név:

születéskori név:

anyja neve:

születési helye, ideje:

mint a(z)

szervezet neve:

székhelye:

adószáma:

cégjegyzékszám/nyilvántartásba vételi száma:

törvényes képviselője polgári és büntetőjogi felelősségem tudatában – az Áht. 55. §-ában meghatározott adatok kezelése érdekében, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. §-ában foglaltakra is tekintettel – nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja szerint átlátható szervezetnek minősül, mivel olyan **(aláhúzandó)**

- belföldi jogi személyiséggel rendelkező gazdálkodó szervezet **(lakásszövetkezet)**
- belföldi jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet **(társaság),**

amely megfelel a következő feltételeknek:

1. tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
2. az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
3. nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
4. a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az 1-3. pont szerinti feltételek fennállnak.

Kijelentem, hogy a nyilatkozatban foglaltak a valóságnak mindenben megfelelnek.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviselőjére.

Kijelentem, hogy amennyiben a nyilatkozatban közölt adatok tekintetében bármilyen változás áll be, akkor a módosult adatokkal kiállított átláthatósági nyilatkozatot a változás bekövetkeztétől számított 8 napon belül megküldöm, vagy amennyiben az általam képviselt szervezet már nem minősül átláthatónak, úgy azt haladéktalanul bejelentem.

Kelt: .....(hely), 2023. .... (hónap) .....(nap)

aláírás



## V-Max 2002 Kft. – társasház közös képviselő

**Dátum:** Budapest, 2023.07.19.  
**Ügyintéző:** Babusa Angelika

**Iktatószám:** 10.../2023

Budapest Főváros X. Kerület  
Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
1102 Bp., Szent László tér 29.

Molnár Róbert képviselő úr részére

Tárgy: kérelem

Tisztelt Molnár Róbert képviselő úr!

Alulírott **Bíró Károly**, mint a 1108 Budapest, Újhegyi u. 6-8. Társasház közös képviselőjét ellátó V-Max 2002 Kft. ügyvezetője ezúton kérem, hogy a társasház udvarterület rendezéses felújítását lehetőségéhez mértén támogassa.

Az udvar felújítása során a talaj hordképességének javítása, vízelvezető képesség javítása nagy szemű murva terítéssel és gépi tömörítéssel feladatot végeztetnénk el. Az előzetes felmérés alapján a kivitelezés tervezett költsége: 1.168.400,- Ft.

Közreműködését megköszönve!

Tisztelettel:

V-Max 2002 Kft.  
1108 Budapest, Bányató u. 14. Fsz. 3.  
Adószám: 12917109-2-47  
Társasház közös képviselő

**Bíró Károly**  
V-Max 2002 Kft.  
társasház közös képviselő

Levelezési cím: 1479 Bp., Postafiók: 44 e-mail: [vmax2002@vmax2002.hu](mailto:vmax2002@vmax2002.hu)  
Tel. / Fax: 06-1-265-25-65 Mobil tel.: 06-20-565-25-65  
Iroda: Bp., X. Bányató u. 14. Fsz. 3.

# ÁRAJÁNLAT

---

2023. 05.14.

cég:

Galga Hydro Kft.

MEGRENDELŐ: Társasház Újhegyi út 6.-8.

## **Murva térítés, terep rendezés**

- Árajánlatunk tartalmazza:
  - az anyag közvetlen költséget
  - a felmerülő munkadíjat
  - a kiszállást, anyagszállítást, anyagmozgatást
  - a felmerülő hulladék elszállítását
  - Munka terület levédés , takarítása

### **Műszaki leírás:**

- Meglevő udvar belső felén lévő kocsibejáró Murva terített fogadó felület kialakítása, lejtések és terep szintek helyre állítása kézi erővel
- 6 m<sup>3</sup> 12mm-20mm vastag (megfelelő vízelvezetes céljából) szemcsés Murva térítés a személyesen felmért szakaszon
- Elterített Murva tömörítése gépi erővel

Anyag és munka díj = 865. 000 Ft + ÁFA

Bruttó : 1.098.550 Ft



## V-Max 2002 Kft. – társasház közös képviselő

Dátum: Budapest, 2023.07.19.  
Ügyintéző: Bíró Károly

Iktatószám: 9 / 2023

Budapest Főváros X. Kerület  
Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
1102 Bp., Szent László tér 29.

Molnár Róbert képviselő úr részére

Tárgy: kérelem

Tisztelt Molnár Róbert képviselő úr!

Alulírott Bíró Károly, mint a **Bp., Tavasz utca 2.** számú társasház közös képviselőjét ellátó V-Max 2002 Kft. vezetője kérem a tisztelt képviselő urat, hogy a lehetőségeihez mérten támogassa a fent nevezett társasház hibás felvonógépház lapostető szigetelés felújítását.

Megtisztelő segítségét megköszönve!

Tisztelettel:

V-Max 2002 Kft.  
1108 Budapest, Bányató u. 14. fsz. 3.  
Adószám: 12917109-2-42  
Társasház közös képviselő

Bíró Károly  
V-Max 2002 Kft.  
társasház közös képviselő



Major Sándor E.V.  
1106 Budapest  
Lángvirág u 7

készült: 2023 június 12

Árajánlat  
készült a:  
Budapest, X. ker. Tvas u 2 szám alatti Társasház  
Liftgépház feletti tetőszigetelés készítésére.  
( 60 m2)

Megnevezés	Anyagköltség	Díjköltség
1. Építmény közvetlen költsége	220.020	216.200
1.3 Építés közvetlen költségei	220.020	216.200
1.4 Közvetlen önköltség összesen	220.020	216.200
2.1 Árkockázati fedezet vet.alap	220.020	
2.3 Anyagigazgatási ksg. vet.alap	220.020	
2.5 Fedezet vetítési alap 1.4		216.200
3.1 Tartalékkeret vetítési alap		436.220
4.1 ÁFA vetítési alap		436.220
4.2 Áfa	0.00%	0
5. A munka ára		436.220

Aláírás

Ssz.	Tételszám Tételkiírás	Egységre jutó		A tétel ára összesen	
		Anyag	Munkadíj	Anyag	Munkadíj
1	19-010-1.1.3 (3) Általános teendők felvonulás, munkaterület előkészítése, anyagok helyszínre szállítása 1 költség	0	48.500	0	48.500
2	48-005-1.1.1.1.1-0420301 (1) ÖN# Csapadékvíz elleni szigetelés; Bitumenes lemez szigetelés aljzatának kellősítése, egy rétegben, vízszintes felületen, oldószeres hideg bitumenmázzal (száraz felületen) Büsscher & Hoffmann BÜSCHERIT VORANSTRICH (BV 25) kellősítő bitumenoldat VN adalékkal fagyálló és fenol-mentes, hidegen feldolgozható, nem fagyveszélyes, betonra, könnyübetonra, kihézagolt falazatra, cementvakolatra vagy fém aljzatszerkezetre bitumenes vagy modifikált bitumenlemezsekkel készülő tető vagy épületszigetelés készítésekor, továbbá bitumen alapú védőbevonatokhoz, Csz.: H70017 60 m2	317	390	19.020	23.400
3	48-005-1.7.1.1.2.2-0420167 (35) Csapadékvíz elleni szigetelés; Felső réteg szigetelés készítése, egy réteg bitumenes lemezzel, vízszintes felületen, nehéz felületvédelem nélküli tetőkön, minimum 4,0 mm vastag palaörlemény hintésű elasztomerbitumenes (APP modifikált) lemezzel, alsó réteghez teljes felületű hegesztéssel, fél lemezszerűség eltolással fektetve Büsscher & Hoffmann 4,2 mm vastag, 4,8 kg/m <sup>2</sup> súlyú plasztomerbitumenes (APP) lemez poliészter fátyol hordozóval, alsó felületén fólia kasírozással, bitumenlemezes tetők vízszigetelésére, záró réteggént többrétegű rendszerekben, kivéve zöldtetők, felső oldalán könnyű palahintéssel, Csz.: H51217 60 m2	3.350	2.405	201.000	144.300
<b>Munkanem összesen:</b>				<b>220.020</b>	<b>216.200</b>